



A'

CSASZARI ÉS KIRALYI FELSÉG'
ENGEDELMÉVEL.

Nro. 38.

Bétsben, Pünkösdi Havának (Május) tíz-dik nap-
ján 1802-dik Észteendőben.

B é t s

A' múlt pénteken, és szombaton feljött Ország
Követsége, (Deputációja) vasárnap dél előtt gyü-
lskezett öszve Méltóságos Gróf Zichy Ferentz
Ő Excellentiájára szállására, a' hol tizenhét igen
ízép hintókra ülven, dél tájban, a' Cs. Kir. Ud-
varba mentek a' Követek. Elöl ment ló háton
egy Vasas Regimentbéli Kapitány, tíz lovasok-
kal. Utánna lovaglott az Udvari Sor-vezető,
feltaftott nád páltzájával. Most érkezett már
a' kiválogatott hintók sora. Azokban ültek a'
Papi és Világi Méltóságok. A' sok gazdag kön-
tösű huszárok, 's egyéb inasok a' hintók mel-

X x

lett mentek gyalog. A' szép sor után is megint egy tsapat Vasas Lovasság jött Innepi köntösében. A' melly utzákon, 's piatzokon végig ment a' Követség, mindenütt lovas Katonaság állott tiszteletére, 's az alá 's feljáró kotsik, és a' temérdek sok nézők rendtartására. A' Cs. Kir. Udvarnál, valamint színte a' Hadi Cancelláriánál, a' hol t. i. lakik Feldmarsal Károly Ő Kir. Hertzegsége, az egész ott őrizeten álló Kompánia Granatérosság kiállott fegyveresen, 's zászlóson az Ország Követeinek tiszteletére. Először a' Felséges Király eleibe mentek, jelentvén Ő Felségének a' Követség Szószóllója, Méltóságos Fufsz Nyitrai Püspök Ő Nagysága, hogy a' meghítt Ország Nagygyai, 's a' Státusok és Rendek már egygyütt vagynak Posonyban, a' hová a' Felséges Király méltóztatik megjeleni Felséges Személyében. Ő Felsége Magyar köntösben fogadta a' Követeket, valamint színte a' Felséges Királyné is, kit közel húsz Magyar Udvari Dámák vettek körül, gyémántos Nemzeti köntösökben. Azután Ferdinánd (Toskánai) Nagy és Fő Hertzeg meghívására ment a' Deputatio. Antal, János, Renieri, Lajos, és Rudolf Ő Fő Hertzegségek egygyütt vóltak, 's a' Királyi Testvérek nevében Antal Ő Fő Hertzegsége mondta a' Feleletet Deák nyelven. Az Udvarból Feldmarsal Károly Ő Fő Hertzegségéhez, és végre Ferdinánd, vólt Májlándi Gubernátor Ő Fő Hertzegségéhez, kinek lakása a' külső Városban, a' néhai Szabaudiaí Eugenius Hertzeg kerti palotájában vagyon, ment a' Követség. Mindenütt nagy tisztelettel, 's örömmel fogadtatott. Három óra tájban bėjöttek a' Cs. Kir. Udvarba,

a' hol kézzen volt már a' hatvan nyóltz személyre terített asztal, abban a' fényes szalában, mellyben maga Ő Felsege szokott a' trónus alatt, bizonyos napokon ebédelni. Megvólt híva erre az Udvari ebédre, a' Magyar Országai Cancellárius, és Vitze-Cancellárius, nyóltz Udvari Tanátsos Urakkal egygyütt. A' Felseges Király és Királyné, úgy színte Károly Ő Fő Hertzegsége, bėjöttek az ebédlő Követek látogatásokra, kik minnyájan felkeltek Ő Felsegek tizteletére. Az ősi szokások szerént, tele poharat emelt a' Horvát Országai Bán, 's a' jelen vólt Felsegek, azután Fő Hertzeg Károly, 's a' többi Fő Hertzegek, és Fő Hertzeg-Afzszonyok egészségekért ivott, a' Követek tiztelettel tellyes Vivat! és Vivánt! kiáltásai között. Név szerént fogjuk közleni a' jövő Postán, Hazánk ide küldött Követeit.

Tegnap mentek-le innen Posonyba Antal és Renieri Ő Fő Hertzegségek. Ma Ő Felsegek mennek-le Schlösz-Hof-ig, melly Austria szélén fekszik, közel Posony Vármegye széleire. Hólnap Feldmarsal Károly Ő Fő Hertzegsége megy-le Posonyba.

Ő Csáfzári Királyi Felsege Feldmarsal Lieutenant Gróf Spork Ő Excellentziáját, mind a' katonai dolgokban kimutatott érdemeire, mind Felseges Urunk Testvérjei Ő Királyi Hertzegségek körül véghez vitt szolgálatjára nézve, különös eránta való bizodalmának, 's megalégedésének jeléül, Antal Királyi Hertzeg Fő-nevelőjévé, valamint színte Udvari Titkos Tanátsossá is tenni méltóztatott.

M a g y a r O r s z á g.

Sopronból Aprilis 27-dikén. A' közelébb tartatott közönséges Gyűlésben, Felséges Urunknak a' tanuló ifjúság neveltetése eránt Már-tzius 17-dikén költ kegyelmes parantsolatja közönségessé tétetett, mellynek foglalatja ez: a) Jóllehet Pest Városában sok alkalmatosságok van a' tanulóknak, a' roszsz erköltsöknek bélszívására: mindazáltal az ott lévő Univer-sitá s n a k másúvá való által költöztetését jobb időre méltóztatott Ö Felsége halasztani, de úgy, hogy az ifjúság minden alkalmatosságtól elvonatasson, melly tsak az erköltstelenség, Val-lástalanság meggyökereztetésére szolgálhat. b) Eza után mind a' Gymnasiu m o k b a n, mind az Akadémiák b a n hetenként két órán fog a' Ke-résztyén Vallás taníttatni; a' tanulók minden hónapban tartoznak a' Tanítók szoros vígyázások alatt, tisztelettel élni a' Sakramentommal. Minden tudományok közt a' Vallásbéli tudomány lézfz a' fő, 's a' kik idővel arról jó bizonyság levelet nem mutatnak, semmi közönséges hivatalt nem reménylhetnek. c) A' Komédiákba, Bá-lókba, kortsmákba, még a' Szülékkal sem szabad bémenni a' Tanulóknak. Az ollyatén Kortsmárosok, Kávésok, a' kik alkalmatosságot fog-nak mutatni a' tanulóknak a' játékra, bizonyos summa pénzre büntettetnek. Már ez nálunk mind hirdetés, mind pedig tzedulák közönséges helyekre való kiragasztásával, tudtára adatott a' Publikumnak.

Egerből Apr. 25. Egy Szüts a' vásárban észre vész egy parasztnál a' zsákban egy jó mal t z o t; zsákostól megakuszta 3 márvason, 's azt mondja,

hogy ő azt egy Úrnak veszi, 's ha itt van még azon Úr, visszsa nem adja, ha elment visszsa hozzá. Reá állott a' paraszt. A' Szüts oda haza kivetzi a' malatzot, egy kis fekete kutyáját helyébe teszi, 's a' parasztnak visszsa viszi, ki néki a' pénzt visszsa adta. Más ember kéri a' malatzot, a' paraszt kivenné a' zsákból, 's hát akkor veszi észre, hogy a' kutya kuttog a' zsákban. Nem üzte füzte a' dolgot a' paraszt, 's a' pénziért visszsa nem ment.

Olasz Ország.

Florentziából Aprilis 15-dikén. Nálunk egy Királyi rendelés tétett közönségessé, melly a' következő dolgokat foglalja magában. Minden Papok szabadon folyamodhatnak a' lelki, 's a' valamelly Valláshéli dolog alól való felszabadíttatást, illető (dispensatio) matériában a' Szent Székhez. Minden Szerzetesek a' Tridentumi Közönséges Gyűlés végezéséhez képest egyenesen Generálisaiaktól, 's a' Szent-Széktől függenek. A' Templomokhoz, Ekklesiákhoz tartozó jószágok elidegeníthetetlenek. A' Püspökök, mint példák, 's lelki Páfzorok, hivataljaikban másoktól nem függenek, a' nyomtatásban kiadott végezéseik semmi vizsgálás alá nem vettetnek. Idegen Papokat választhatnak a' közönséges tanításra, 's az úgy nevezett Missiókra. Azok a' könyvek, mellyek Papi Megyéikben jönnek-ki, egyedül tsak az ő Cenzurájok (vizsgálások) alá tartoznak. A' Püspöki Cancellariák, a' házasságot, esköltsi megjobbítást 's a' t. illető dolgokban a' Királyi Kormányszéktől nem függenek.

Rómából Aprilis 17-dikén. Mivel a' Frantziák Ankónát oda hagyják nem sokára; ennél fogva az a' híre, hogy a' Pápa Ő Szentsége katonái szaporíttatnának, szükséges lévén a' sereg egy részét az Ankónai őrizetre is fordítani.

Médiolánumból Aprilis 19 dikén. A' Nápolyi Király, ki a' mint tudva van Szitziliában vólt mostanában, vízfza megy minden órán Nápolyba. Ugy van a' híre, hogy vízfza menetele nevezetes változásokkal fog öfzve köttetni.

Májlандból Aprilis 25-dikén. Az Olasz Országai seregek száma szembe tünöképpen fog szaporíttatni, 's úgy hallatik, hogy a' Frantzia Respublika példája szerént, egy Consuláris test őrző sereg is fogna felállíttatni. — A' mi Piemont, 's Genua jövendőbeli állandó sorsát nézi, az még most homájban van. Annyi bizonyos, hogy az utólsónak állapotja még éppen nints egészszzen megállítva.

Helvétzia,

Bernából Aprilis 24-dikén. Rend kívül való örömet okozott az új Revolútzio, (mellyet más ízben egy két szóval említettünk) majd minden Kántonokban, úgy hogy némellyek azt a' napot, mellyen a' történt meginnepeleék. Az igaz, hogy az úgy nevezett Oberlandi polgárok, az új változást helybe hagyó, sőt pártfogása által óltalmazó Frantzia Ministerhez izentek, 's tudtára adták, hogy ök a' történt változással nintsenek megeleégedve. A' felelet a' vólt izenetekre, hogy a' Minister magát, azokkal egygyütt, kikre a' Nemzetben valami Tisztviselés bízódott, a' nagyobb rész kívánságához köteles alkalmaztatni, 's hogy egy fegyveres

sereg által látogatattja meg az Oberlandi lakosokat, kik a' több polgárokkal egygyet nem értenek.

Lausánnból Aprilis 25-dikén. Tsak ugyan bizonyosnak mondják, hogy a' Wallisi tartomány más Hatalmasságoktól nem függő Respublika lesz, a' mellyben a' Frantziák tsak ugyan meghagynak két erősséget magoknak.

Berndből Aprilis 25-dikén. Hertzeg E. fingen, egy azok közzül az elő kelő polgárok közzül, kikre Helvétzia valamit bízhat, 's a' kit éppen azért, arra választott, hogy a' több Küldöttekkel, a' Haza jövődöbéli állapotjáról tanátskozzon. A' Kis Tanátskoz ilyen értelmű fontos levelet küldött az említett Hertzeg, a' minapában. „ Belsőképpen érezvén kötelességemet az eránt, hogy szenvedő Hazám javára fordítsam szolgálatomat, egyszersmind pedig reménylve, hogy az Ti általatok, valahára a' törvények által meghatározott állapotra juttatik: egy szempillantásig sem tartóztathatom meg magamat, hogy Hívataltoknak ne engedelmeskedjen. A' Svajtzer Nemzet áldani fog benneteket, ha azt, azon zürzavaros állapotból, melly alatt már régölta nyög, valahára tsendes állapotra juttatjátok, ha néki olly Igazgatás formáját adtok, melly szabadságát állandóvá teszi, 's egészen elhanyaglott boldogságát felemeli. Megunván a' Haza, a' sok öszve szött font tsalárdságokat, mellyek miatt már esztendő óta nyomorog, kívánkozik a' nyugalomra, 's kész minden végezésnek magát alá adni, melly az igazságon, 's Törvényen fundáltatik. De a' sok szenvedés miatt elfáradt békességes türése, 's nem

akarja többé magát a' részre hajlásnak kotzkául kitenni. Ha az Európai Nemzetekre tekint, úgy látja, hogy azok békességben vagynak. Ő pedig nem érezheti azt a' boldogságot most, melly a' Társasági egygyet értésből, rendből származik. Van még annyi reménysége Hazánknak, hogy nem egyedül ő, melly arra volna rendelkezve, hogy tsendességet, békességet ne érezhetne már valahára. Bízván a' Ti böltsességében, 's szomlédjainak igasságos magok viselésében, várja azt, hogy nem sokára vége lesz a' szenvedésinek.

Német Ország.

*Hanau*ból Aprilis 20-dikán. Úgy foly a' híre, hogy a' Frantzia Kormányfőék kívánságára, a' Moguntziai Választó Fejedelem, ezután csak a' Német Birodalom Cancelláriusa titulusát fogná viselni.

*Regensburg*ból Aprilis 27-dikén. A' múlt Frantzia háborúban kárt vallott Fejedelmek ki-elégítésére öszve gyűlt Deputátzió, mind eddig semmi nevezetes dolgot sem tselekedett. Egymást érik ezen materiáról a' sok rendbéli írkalások: de a' mellyeket leg-felleyebb is csak idő töltés kedvéért lehet olvasni, nem pedig, hogy azokból valami bizonyost tudhasson valaki.

*Stuttgar*ból Május 2-dikán. Egy tudós leveleiből a' következőket lehet olvasni Bonapártéról. Az első Konzul magános élete, igen egygyűű. Napjában, rend lizerént 14 órát dolgozik az első Konzul: 's csak kevés időt szán a' maga megpihentetésére. Igen keveset eszik, 's ebédje rövid ideig tart, estvéli munkája közben erős Kávét iszik. Naponként való mulat-

ísága, a' sétáló helyen való járkálásban áll. Legédesdedebben beszélgét Frantzia Országáról, vagy Európa állapotjáról. Az idegenekkel tsak akkor van, mikor hozzá audentziára mennek, a' Ministerek által bémütattatván, 's tsak ott, a' hol velek hozsfzú beszédbe nem kell ereszkedni, 's őket úgy nevezett komplementel ki lehet fizetni. Különösen, senkit sem szeret, ki által igazgattatnék. Az asztalnál tsendessen szokott lenni az első Konzul, 's gondolkodva: midön pedig Familiájával van, vidám, 's a' tselédjei eránt soha se kemény, vagy haragos. — Feleségével való társalkodása éppen nem a' Párisi módi szerént van alkalmaztatva, hanem egy polgárhoz illő módon. — —

Frantzia Ország.

Párisból Aprilis 24-dikén. Azon Frantzia foglyok, kik Angliában voltak, minnyájan elbotsáttattak, 's hazájokba szállítottak, a' szerént, a' mint a' kötött békességben megvan állítva, hogy a' foglyok költsönösön elbotsáttassanak.

Párisból Aprilis 26-dikán. Még a' múlt Februárius 7-dikén, következő értelmű fontos levelet küldött Sz. Domingóból, polgár *Coisson*, a' kire vólt bízva *Toussaint* két gyermekeinek, Attyokhoz való vitele. „Midön Cap városából, a' *Toussaint* két gyermekeivel kiindúltam Attyok felkeresésére: egy Feketéből álló seregetskére bukkantunk, mellyet bizonyossá tettem a' felől, hogy a' Frantzia Kormányzék, 's az itt lévő Fő Generális, szabadságokat kifogja hirdetni, 's azt megfogja erősíteni. Ezen szók hallására megindúl gondolkozóba esik

a' Fekete sereg, mellynek tsak nem egészfzen mezítelen szószóllója (oratora) megmondotta végezetre, hogy Toussaint-ot Marmeládban bizonyosan megtaláljuk. Megindúlunk. Mentünkbe némelly motsáros helyek körül láttunk egynehány Feketéből álló vigyázókat. Elérünk a' nevezett helyre. Megtudjuk, hogy az előtt való nap ott hált Toussaint, 's hogy Kristóf Generálnak onnan szokta kiadni a' rendeléseket. Ott nem találtuk ekkor tsak ugyan Toussaintot. Tizen egy óra felé estve oda jutottunk, a' hol a' Toussaint felesége vólt. Mikor meglátta gyermekeit, szíve egészfzen elfogódott az öröm miatt, 's érzékeny anyai indulatját szembe tünöképpen kijelentette. Utánna küld mingyárt Férjének, 's izepi, hogy hozzá kik mentek, 's hogy millyen bizonyos lehet, a' már kinyilatkoztatott, 's kétségbe se hozható jó indulatjáról az első Konzulnak. Egy nap múlva megérkezik Toussaint, még pedig setét éjtszaka. Felköltnek bennünket. Az atya meglátván gyermekeit, azokat karjai közzé szorítja; ezek hasonlóképpen megölelik édes Attyokat. Mindenik ábrázatját nedvesítették azok a' könyvek, mellyeket nem a' mesterséges tettetés, hanem a' természeti jó indulat fatsart-ki. Hafzonra akartam ezen szempillantást fordítani. Midön kezeit kiterjesztette Toussaint, hogy magához szorítson, így szóllítottam-meg, által ölelvén: vallyon barátja é Toussaint a' Frantzia Respublikának? Nyakamba borúl ezen szavaimra, 's azt feleli; lehet-é ebben tsak kétség is. Azután így folytattam hozzá beszédemet: Generál! halgasd-meg tulajdon gyermekeidet; hidj ártatlan szívü, 's

tsalárdsághoz nem értő magzataidnak. Ekkor, az egyik Fia Iz sák, elbeszélte azt, mit mondott Bonapárté Párisban Toussaintról, 's Cap városában az ott lévő Frantzia Generális. Toussaint ekkor, halgatott. En is kértem, hogy jöj-jön a' Generálishoz; sőt annyira is mentem, hogy magam kezesnek ajánlottam, tsak hogy a' Generális pránta való jó indulatját vele elhitethessem. Ezek után arra kért Toussaint, hogy kérjek neki a' Generálishoz küldendő levelem által négy napi fegyver nyugovást. A' Levelet szeme előtt megírtam, mellyet maga embere által el is küldött. Tsak két óráig lehattünk Toussaintal, de tzelunkat el nem érhattük. Hijában igyekeztem elhitetni vele, hogy a' Capó Városában lévő Frantzia Generális, önként úgy akarja hinni a' dolgot, hogy Toussaintnak a' Capó felgyujtásában semmi része nintsen. A' felelete a' volt, hogy ő kérésemet nem tellyesítheti: mivel éppen most kapott leveleket sok felől Tisztjeitől, kik azzal fenyegetődznek, hogy ök mindent égetni, 's pusztítani fognak. En reggeli 8 órára Febr. 12-dikén megérkeztem a' Toussaint két fijaival Cap Városába. Még most is borzadok belé, ha ezembe jut a' mit Granville (kire bízta Toussaint az én levelemnek, 's a' maga által írt egynehány soroknak, a' Frantzia Generálishoz leendő vitelét) az úton beszélt a' Toussaint természetéről. Az Ősz Granville szíve majd meghasadt, midön arról emlékezett, hogy Familiája a' Toussaint hatalmába van. Vévén a' Frantzia Generális a' Toussaint részéről való izenetet, azt felelte, hogy ő kész arról, a' mi eddig esett, elfelejtkezni, mennyen hozzá Tous-

saint, hogy vele végezhesen, 's az eddig esett rendetlenségeknek végét vethessen. A' feleletet a' Toussaint gyermekei vitték-mög Attyoknak: de erre nem indúlt, most is színte úgy égettet pufztított, mint az előtt. "

Anglia.

Londonból Apr. 16-dikán. Ő Felsége meg-egygyezett abban, hogy azon felesleg való Re-gementek, mellyeknek szolgálatjára a' békesség helyre állítása után, nintsen szüksége a' Hazá-nak, eloszoljanak: mivel azoknak tartása, fize-tése, a' mostani tsendes körülállásokhoz ké-pest terhére lenne Angliának. A' Parlamentom újabb meghatározása szerént, a' Britaniai Re-gementekben, ide számlálván az Irlandiai sere-get is, 72,000 fegyveresek lesznek, kik minden éftendőben 21 napok alatt gyakoroltatnak fegy-verben, 's éftendeig való tartások 240,000 f. sterlingbe kerül. Ő Felségének a' Királynak, hatalma lesz arra, hogy a' katonai Ofztályo-kat tetfzése szerént rendelhesse: de az egész se-reg', a' körülállásokhoz képest szükséges ki-állítására, a' Parlamentom megegygyezése is meg-kívántatik. A' mi a' polgároknak a' katonák száma közzé való béírását illeti, négy Klaszzis fog lenni, 's az elsőbe a' még nőtelen ifjak, a' másodikba a' már feleséges, de magtalan em-berek; a' harmadikba a' feleséges, 's egy gyer-mekü atyák; a' negyedikbe a' több gyermekü atyák, az utólsóba pedig az öregek fognak bé-íratatni.

Londonból Április 17-dikén. Nem a' legjobb egvyget értés uralkodik, az Amériikai egvyge-sült Tartományok, 's a' Sz. Domingóban lévő

Frantiák között. Mintegy 60, lísztel megter-
helt hajók eveztek bé az említett Tartományok
részéről, Sz Domingó kikötő-helyébe. A' Fran-
tziák ott lévő Tíztsjei, azt ígérték, hogy a' ha-
jokon lévő lísztet megveszik, 's egy részét an-
nak pénzül fizetik-ki. Generális Leclerc,
szüksége léven a' Frantzia seregnek a' lísztre, azt
jelentette-ki, hogy ő a' szokás szerént, mindent
adó alá vet, 's a' hajokon való terhet, serege
számára elfoglalja. Az egyesült Tartományok
Ministere Livingston törvényesen ellene sze-
gezte magát az említett Generális ezen tseleke-
detének.

Harmadizori Hír-adás.

Ő Felsőge a' következő Rendelését
méltóztatott közönségessé tétetni, mellynek
foglalátját ekképpen közöljük:

Mi Második Ferentz, Isten kegyelméből
Római Császár, Német, Magyar, Cseh Or-
szágoknak, nem külömben Gallíziának, Lodo-
mériának Királya, Aüstriának Örökös Fő Her-
tzege 's a' t.

Azon békesség helyre állásával, melly a'
színte olyan költséges, minit hosszú ideig tar-
tott háborúnak véget vetett, egy vólt fő gon-
dóskodásink közzül az, hogy a' Finántziára ügye-
lő fő Hivatalra, nem tsak a' Tőlünk, 's ditső
Eleinktől, külömb-külfömbféle Tartományokban
felvett summa Interessének kifizetését biznánk,
hanem a' még ki nem fizetett, 's ennél fogva a'
vízfza adándó Tőke-pénzt nevelő Interesteknek,
mellyek a' háború miatt el nem igazítódtak,
számba vételét, 's előnkbe való terjesztését is.

Az ezen részben Előnkbe terjesztett számba-
vételből megtudtuk azt, hogy a' még ki nem fi-

zetett Interesek, fellyül haladják azon summát, melyet Finántziánk mostani állapotjához képest, azoknak kifizetésére fordíthatnánk, 's hogy e végre éppen szükséges, egy közönséges, Finántziánk mivóltához alkalmaztatott, erős, 's állandó fundamentomön épült eszközhöz nyúlni, melly által mind azok, kiknek az említett költsön Interesséhez jussók van, bizonyosokká tétnek, annak, nem egyszerre eshető ugyan, mindazáltal tökéletes kifizetődése eránt. E' végre a' következő Rendeléseket tettük.

1.) Minden felvett költsönök úgy gondolatnak mind öszve, mint egy egész Summa, melly tsak azon Tartományok városokhoz képest osztódik-el, mellyekben felvétetett. A' mi pedig az Intereseknek fundamentomát illeti, az azon lábon áll, a' mint már ez, a' költsönökről szolló Pátensekben (közönséges levelekben) megvan határozva.

2.) Erre a' végre, a' Városok, Tartományok számához képest elosztott költsönökre nézve öszveséggel vévén őket, új, új nevezett költsönről szolló Pátens, 's a' költsönök bátor-ságos helyen való létére tzelőző kötelező levelek (tudniillik a' Bétsi Bankó részéről) fognak készítdni.

3.) A' mostani folyó 1802-dik esztendőtol kezdvén, a' folyó Interesek mellett, a' még hátra lévő, elébbi. 's még ki nem fizetett Interesekért: fél esztendeig esni szokott summa is kifizetődik minden esztendőnként, mind addig, míg ennél fogva a' hátra lévő Interesek kifizetése egészen megesik.

4.) A' Tőke-pénzeknek részenként való visszafizetése, az 1806-dik esztendő végével kez-

dödik, 's az azt követő 20 ezrtendők alatt a' következő módon megy véghez.

a) Minden öt ezrtendő végével, 1806-tól fogva, 1810 végéig, száztól, harmadfél,

b) Tíz ezrtendő elforgása alatt 18011-től fogva, 1820 végéig, száztól öt,

c) Az utolsó 5 ezrtendő elforgása alatt, az az 1821-től fogva 1825 végéig, minden ezrtendőben, száztól hét és fél forint fog kifizetődni a' Tőke pénzből, 's ilyen módon, a' meghatározott idő alatt a' Tőke pénz egészben kifizetődik.

5.) A' kifizetések, mellyeknek mennél hamarább való megésését, Fináncziánk mivóltá-hoz, annak erejéhez képest intézzük, nem úgy fognak mindazáltal véghez menni, hogy azok, a' minden százért adott, külön külön lévő kötelező levelek szerént osztódnának el; hanem a' kifizetésre rendelt summa mivóltá-hoz képest, a' Tartományokra, Városokra elosztott kötelező levelek között, bizonyos, 's meghatározott számú, 's sors által húzott rész fog, egészben kifizetődni.

6) Ezen Rendeléshez képest, a' régi kötelező leveleket, újakkal tartoznak kitserélni mind azok, kik a' költsön adott summába részesek: mellyre nézve, mind azon Váltó-házaknak, mellyek az említett költsön felvételéről gondoskodnak, tudtokra adjuk, az e' részben szükséges parantsolatot, mellyhez fogják magokat tartani, melly Házak mind azoknak, kiknek a' kielégittetéshez jussok van, közönségesen tudtokra fogják adni azon időt, melly alatt a' kötelező levelek kitseréltetésének megkeli esni.

7.) Ugyan ezen Rendelések kiterjednek, az úgy nevezett alsó Német Országban, 's Májlandban felvett költsönért adott kötelező levelekre nézve is, mellyeknek kifizetésének, tudmillik, a' mi Finántziánkból kell kitelni, 's a' mellyeknek nem csak Interessét, hanem magát a' Tőke-pénzt, Fő Városunkban Bétsben, az itt megállított módon, a' Státus adósságára rendelt közönséges Kassa által kifizettetjük.

8.) Mellyre nézve, a' Mi titkos Kredit-Direkzióinkra biztuk, hogy ezen utóbb említett nemű költsönért adott régi kötelező leveleket, más, a' Mi Udvari Kamaránktól készítendő újakkal tseréltesse fel, mellyek, hogy a' Tulajdonosok által jobban értethessenek, 's reájok nézve hafzna véhetőbbek legyenek, azon nyelven fognak kiadódni, mellyen a' régibb kötelező levelek voltak írva.

9.) Az új kötelező levelek, a' régi Tulajdonosoknak nevek alatt adódnak-ki, mellyeket osztán a' Mi közönséges, 's a' Státus adósságára vigyázó Kassák által meghatározott időre békell mutatni, hogy kiteréltesse.

Végezetre jelentjük minden költsönözőknek bátorságára, hogy az említett költsönök eránt, a' mi közönséges, 's a' Státus adósságaira vigyázó Kassáink által kimutatott Fundusnál fogva, pénzek eránt bátorságha tétetnek, és hogy az új kötelező levelekre nézve szinte úgy, mint a' régiekre nézve, a' Bétsi Város Bankó fog kezessegül szolgálni, 's az új költsönözők a' Bétsi Bankónak engedtetett privilegiumokban részesülnek. Költ Fő Hertzegi Városunkban Aprilis 12-dik napján 1802-ben.